

Hvorfor er den første norske oversettelsen av



ISO 30300 en milepæl!

MARTIN BOULD, SJEFSKONSULENT I EVRY OG LEDER AV SNK/177

Det er den første i en rekke dokumentasjonsforvaltningsstandarder

- Som har blitt oversatt til norsk – den første som ble norsk var ISO 15489 (2001) – den som i alle senere omtaler er å anse som grunnloven
- Det er den standarden som for alvor trakk Arkivverket / Riksarkivet inn i arbeidet med standarder på dette feltet slik sett har det skjedd en politikkendring fra Arkivverket på dette området
- Det er starten på en i ordets positive forstand løsrivelse av feltet fra arkivlovens (for?) snevre nedslagsfelt innenfor arkivdanningsområdet (dokumentasjonsforvaltningsfeltet)
- Den innebærer etablering av en kobling mellom norsk og internasjonal dokumentasjonsforvaltningsterminologi.
- Arbeidet med standarden har også bidratt til at andre verdifulle standarder innenfor dette feltet har blitt mer kjent innenfor arkivmiljøet
- Introduksjon av disse standardene som veiledere innenfor dokumentasjonsforvaltningsfeltet gjør det mulig å etablere gode bestepraktiser for virksomheter i alle sektorer som mangler eksplisitt regelverk på området og blant de offentlige virksomhetene som ikke dekkes av det muligens for snevre begrepet «offentleg organ»

Fortsatt

- En god del av disse standardene kan bidra til å forbedre innholdet i forskrifter som regulerer dokumentasjonsforvaltnings- og arkivbevaringsfeltet
- Gjøre arbeidet med forskrifter enklere fordi man kan henvisne indirekte eller direkte til normer og standarder på området
- Dette gjør regelverket mer robust mot konsekvensene av den teknologiske utviklingen

Den inngår i følgende rekke med standarder som er under arbeid i den internasjonale komiteen som eier ansvaret

- ISO-komiteen som eier ansvaret (ISO/TC 46 SC 11 Archives/Records management)

<https://committee.iso.org/tc46sc11>

- Standardene som forvaltes av denne komiteen er følgende (både publiserte og under arbeid)

http://www.iso.org/iso/home/store/catalogue_tc/home/store/catalogue_tc/catalogue_tc_browse.htm?commid=48856&published=on&development=on

Brukes av alle

- Vi som har undervist i dokumentasjonsforvaltning eller (tidligere og fortsatt i arkivloven) arkivdanning (som også kan gi feil signaler) har manglet autoritativ og ikke minst egnet terminologi på feltet
- Man får et etablert sett med begreper og terminologi som reduserer mulighetene for misforståelser
- Etablerer et presist språk på feltet på samme måte som ISO 14721 etter min oppfatning revolusjonerte «langtidsbevaringsspråket» gjennom en presis og entydig terminologi for ting vi visste hva var, men ikke nødvendigvis forklarte på samme måte
- Standarden (og de andre standardene på området) representerer også et skritt i en med direkte kobling mellom det virksomhetene driver med og dokumentasjonsforvaltning – altså at en forsvarlig dokumentasjonsforvaltningsfunksjon er nødvendig for at en virksomhet kan eksistere – helt uavhengig av om den er underlagt arkivloven eller ikke
- Den inngår som en ledelsessystemstandard på lik linje med ISO 9000, 14000 og 27000 seriene, og har representerer på den måten en spesiell tyngde innenfor feltet – som kan styrke utbredelsen

En del standarder knyttet til dokumentasjonsforvaltning og arkivbevaring, fra en tidligere presentasjon (hentet fra andre opplegg)

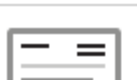
Organisering av funksjoner og oppgaver og grunnleggende om hva dette feltet er

ISO 14721:2012 Standard



Space data and information transfer systems -- Open archival information system (OAIS) -- Reference model

ISO 30300:2011 Standard




Information and documentation -- Management systems for records -- Fundamentals and vocabulary

ISO/TR 18492:2005 Standard



Long-term preservation of electronic document-based information

Språk:  Utgave: 1 (2005-09-21)

NS-ISO 15489-1:2001 Standard



Informasjon og dokumentasjon - Dokumentasjonsforvaltning - Del: 1
Generelle prinsipper

ISO/TR 15801:2009 Standard



Document management -- Information stored electronically -- Recommendations for trustworthiness and reliability

Funksjonelle krav til systemer

ISO 16175-2:2011 Standard

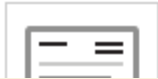


Information and documentation -- Principles and functional requirements for records in electronic office environments -- Part 2: Guidelines and functional requirements for digital records management systems

Arkivdepot versus arkivdanning

Danning

ISO 30300:2011 Standard



Information and documentation -- Management systems for records --
Fundamentals and vocabulary

ISO 16175-2:2011 Standard



Information and documentation -- Principles and functional requirements for
records in electronic office environments -- Part 2: Guidelines and functional
requirements for digital records management systems

NS-ISO 15489-1:2001 Standard



Informasjon og dokumentasjon - Dokumentasjonsforvaltning - Del: 1
Generelle prinsipper

ISO/TR 15801:2009 Standard




Document management -- Information stored electronically --
Recommendations for trustworthiness and reliability

Depot

ISO/TR 18492:2005 Standard



Long-term preservation of electronic document-based information

Språk:  Utgave: 1 (2005-09-21)

ISO 14721:2012 Standard



Space data and information transfer systems -- Open archival information
system (OAIS) -- Reference model

En tredje tilnærming – styring og policy – retningslinjer for utforming av instruksjer

Styring

ISO 30300:2011 Standard




Information and documentation -- Management systems for records -- Fundamentals and vocabulary

ISO/TR 18492:2005 Standard



Long-term preservation of electronic document-based information

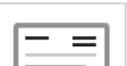
Språk:  Utgave: 1 (2005-09-21)

NS-ISO 15489-1:2001 Standard



Informasjon og dokumentasjon - Dokumentasjonsforvaltning - Del: 1
Generelle prinsipper

ISO 14721:2012 Standard



Space data and information transfer systems -- Open archival information system (OAIS) -- Reference model

Instrukser

ISO 16175-2:2011 Standard



Information and documentation -- Principles and functional requirements for records in electronic office environments -- Part 2: Guidelines and functional requirements for digital records management systems

ISO/TR 15489-2:2001 Standard



Information and documentation -- Records management -- Part 2: Guidelines

ISO/TR 15801:2009 Standard



Document management -- Information stored electronically -- Recommendations for trustworthiness and reliability

[Information and documentation — Management systems for records — Guidelines for implementation](#)

Denne er på vei

Information et documentation — Systeme de management pour les records — Guide d'implementation